

Žiadosť o vypracovanie genealogického výskumu formou správy
Application for genealogical research account
Ansuchen um eine genealogische Recherche

1. Informácie o žiadateľovi:

Meno:

Adresa:

Číslo dokladu totožnosti:

E-mail:

Name:

Address:

Identity document number:

E-mail address:

Name:

Adresse:

Nummer des Ausweisdokuments:

E-mail Adresse:

2. Informácia o osobe, ktorá je predmetom genealogického výskumu formou správy (ďalej len „rešerš“):

Information about the subject of genealogical research (hereinafter referred to as the "research"):

Angaben über die gesuchte Person:

2.1 Meno:

Name:

Name:

2.2 Dátum narodenia: +/- 3 roky:

Date of birth: +/- 3 years:

Geburtsdatum: +/- 3 Jahre:

2.3 Miesto narodenia:

Place of birth:

Geburtsort:

2.4 Bližšie určenie miesta narodenia (kraj, blízke väčšie mesto, farský úrad):

Detailed identification of the place of birth (region, nearest city, parish office):

Zusätzliche Angaben über Geburtsort (Kreis, naheliegende grössere Stadt, zuständiges Pfarramt):

2.5 Vierovyznanie:

Religion:

Konfession:

2.6 Meno otca:

Name of the father:

Name des Vaters:

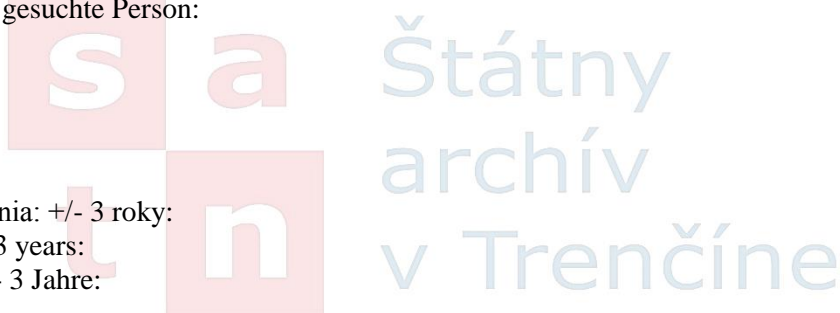
Vierovyznanie:

Religion:

Konfession:

2.7 Meno matky:

Name of the mother:



Name der Mutter:
Vierovyznanie:
Religion:
Konfession:

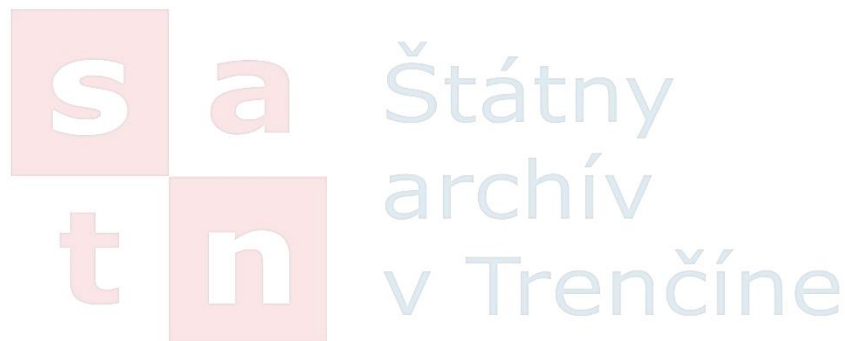
2.8 Ďalšie informácie alebo kópie dokladov (nie je záväzné):
Other information or copies of records (optional):
Weitere Angaben, bzw. Kopien der vorhandenen Dokumente
(nicht erforderlich):

3. Taktiež žiadam o:
I also request:
Ich ersuche ausserdem um:
Duplikáty matričných dokladov:i)
Duplicates of register records:ii)
Kopien der Geburts-, Heirats- oder Sterbeurkunden:iii)

4. Príbuzní osoby, ktorá je predmetom rešerše (nezáväzné):
Relatives of the person who is the subject of the research (optional):
Verwandte der ermittelten Person (nicht erforderlich):

4.1 Manžel/Manželka:

Dátum narodenia:
Miesto:
Husband/Wife:
Date of birth:
Place:
Ehemann/Ehefrau:
Geburtsdatum:
Ort:
Vierovyznanie:
Religion:
Konfession:



4.2 Deti:

Meno:
Dátum narodenia:
Miesto:
Children:
Name:
Date of birth:
Place:
Kinder:
Name:
Datum der Geburt:
Ort:
Vierovyznanie:
Religion:
Konfession:

4.3 Bratia a sestry:

Dátum narodenia:
Miesto:
Siblings:
Date of birth:

Place:
Geschwister:
Geburtsdatum:
Ort:
Vierovyznanie:
Religion:
Konfession:

5. Mám záujem aj o údaje o narodení všetkých bratov a sestier v priamej línii predkov:

Áno – Nie

I would like to search all dates of birth of all siblings of direct-line ancestors:

Yes – No

Ich habe Interesse auch an der Ermittlung von Geburtsdaten aller Geschwister meiner direkten Vorfahren:

Ja – Nein

6. Žiadam iba o rešerš v súvislosti s predkami v priamej línii:

Áno – Nie

Please research direct-line ancestors only:

Yes – No

Ich ersuche nur um Ermittlung der Geburts-, Heirats-, oder Sterbedaten meiner direkten Vorfahren:

Ja – Nein:

7. Najvyššia čiastka, ktorú uhradím za vypracovanie rešerše je:

My limit for the research fee is:

Mein Geldlimit für eine genealogische Recherche:

8. Beriem na vedomie, že správa s rešeršou mi bude doručená po prijatí úhrady za jej vypracovanie.

I understand that the research report will be delivered after receiving the payment (research fee).

Ich akzeptiere, dass mir der genealogische Bericht erst nach dem Empfang meiner Zahlung zugestellt wird.

Dátum:

Podpis:

Date:

Signature:

Datum:

Unterschrift:

9. Vypočítanie cien:

Cena za rešerš sa vypočíta podľa náročnosti a množstva pracovného času. Účtuje sa aj cena za kópie a poštovné.

Žiadateľ uhradí aj negatívnu odpoveď.

jednoduchá rešerš 15,00 eur/1h

zložitá rešerš 23,00 eur/1h

zložitá kombinovaná rešerš 25,00 eur/1h

Fee calculation:

The research fee is calculated on the basis of amount of working hours and complexity of the research. The cost of copies and postage will be also charged. Negative outcome of research will be charged as well.

simple research 15,00 eur/1hour

demanding research 23,00 eur/1hour

very demanding research 25,00 eur/1hour

Aufwandskosten:

Die Zahlung wird anhand der Kompliziertheit der Recherche und der verwendeten Arbeitszeit berechnet.

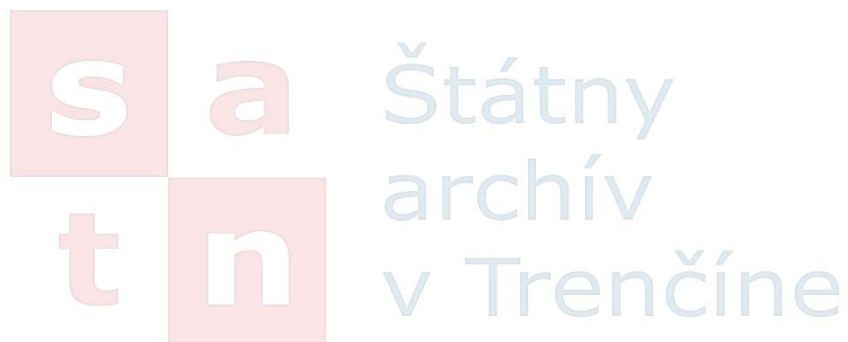
Es werden auch die gelieferten Kopien sowie das Porto angerechnet.

Auch für negative Rechercheergebnisse werden die Kosten angerechnet.

einfache Recherche 15,00 Eur/1Stunde

komplizierte Recherche 23,00 Eur/1Stunde

komplizierte, kombinierte Recherche 25,00 Eur/1Stunde¹



i) Ak nejde o úradnú potrebu, vyhotovujú sa iba výpisy z matrik.

ii) In case of non official use, the extracts of register records are offered only.

iii) Wenn keine Unterlagen für Amtshandlung erforderlich sind, werden nur Matrikuszuge gefertigt.